

EAN :3276007157215

**RU** Руководство по эксплуатации**KZ** Қауіпсіздік техникасы мен құқықтық нормалар бойынша басшылық

Производитель и его адрес/Өндірушінің атауы мен мекенжайы: Жежианг Ят Электрикал Эпплайнс Ко., Лтд No.150 Вэньлун Родд, Юйсинь Таун, Нанху Дистрикт, Цзясин, Чжэцзян, Китай/Қытай

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО «Леруа Мерлен Восток»- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Срок службы (г) : 5 лет Қызмет мерзімі: 5 жыл

Поставщик/импортер/организация, принимающая претензии по качеству товара в Республике Беларусь: ООО «Леруа Мерлен Бел», 220020, Республика Беларусь, г. Минск, пр-т Победителей, д. 100, офис 503

Для товаров, требующих обязательного подтверждения соответствия, копию сертификата/декларации можно получить на стойке информации магазина Леруа Мерлен / Тауардың қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкестігін растайтын құжатының көшірмесін Леруа Мерлен дүкенінің ақпараттық бағанынан алуға болады.

Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе./ Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Кунаева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07

дата публикации инструкции: 07/2020

40VLM2-42P.1



## Введение

Благодарим за приобретение нашего изделия. При разработке и изготовлении нашей продукции мы направляем все усилия на обеспечение превосходного качества, которое отвечает потребностям пользователей. Соблюдение этих инструкций позволит обеспечить максимальный срок службы устройства.

**ВАЖНО! ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОЙ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ОТ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ПРИ НАСТРОЙКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ОСНОВНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**



**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОЧИТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

## Содержание

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Назначение аккумуляторной газонокосилки 42 см | 6. Содержание зимой                   |
| 2. Инструкция по технике безопасности            | 7. Хранение                           |
| 3. Технические характеристики                    | 8. Обслуживание                       |
| 4. Сборка  | 9. Окончание срока службы             |
| 5. Транспортировка                               | 10. Гарантия                          |
|  | 11. Декларация соответствия нормам ЕС |

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ ГАЗОНОКОСИЛКИ 42 СМ

Это устройство предназначено только для использования на открытом воздухе и ни при каких условиях не должно использоваться внутри помещений. Аккумуляторная газонокосилка предназначена для использования только в сухих и хорошо освещенных местах. Данная газонокосилка предназначена только для скашивания травы в домашних садах. Не используйте устройство для других целей. Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями.

После распаковки убедитесь в наличии всех аксессуаров (если предусмотрены). Если устройство повреждено или имеет какие-либо неисправности, не используйте его и верните обратно продавцу. При передаче устройства другим лицам передавайте также и данное руководство.

**Помните, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих, торговых или промышленных целях или для подобных нужд. Данное устройство рассчитано на эксплуатацию в течение 6 лет (ожидаемый срок службы).**

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

### 2.1 ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

- Не используйте устройство вблизи стеклянных ограждений, автомобилей, грузовиков, окон, колодцев, подъездов и т. д. без соответствующей настройки направления выброса.
- Не прилагайте чрезмерных усилий и не перегружайте устройство. Устройство работает лучше и безопаснее в том режиме, для которого оно предназначено.
- Если устройство уже собрано, перед использованием убедитесь, что все винты надежно закреплены. Если устройство требует сборки, при вскрытии упаковки убедитесь, что все элементы, необходимые для установки устройства, имеются в наличии. Если устройство повреждено или имеет неисправности, не используйте его и верните обратно в магазин.
- Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

### 2.2 СИМВОЛЫ НА УСТРОЙСТВЕ



Соответствует европейским стандартам. Этот символ означает, что данное устройство соответствует действующим европейским директивам и было проверено на соответствие этим директивам.



Единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.



Украинский знак соответствия.



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR  
ES  
PT  
IT  
EL  
PL  
**RU**  
KZ  
UA  
RO  
EN



Перед использованием изделия внимательно прочитайте все инструкции и следуйте всем предупреждениям и правилам техники безопасности.



\*Universal: совместимость только с изделиями Sterwins UP40, Lexman UP40 и Dexter UP40.

## IPX1

Класс защиты от влаги



Гарантированный уровень звуковой мощности (проверен в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС в редакции 2005/88/ЕС).



Вставьте ключ безопасности. Нажмите и удерживайте кнопку-переключатель. Потяните штангу-переключатель, чтобы запустить газонокосилку.



Не подвергайте устройство воздействию дождя или влажности.



Будьте осторожны при обращении с острыми режущими элементами. После отключения двигателя режущие элементы продолжают вращаться. Извлеките вилку из розетки перед выполнением обслуживания.



Не подпускайте близко посторонних.



Перед обслуживанием и очисткой устройства извлекайте из него аккумулятор.



Не допускайте контакта гибкого кабеля питания с режущими элементами.

## 2.3 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Тип и источник опасности. Несоблюдение данного предупреждения может привести к серьезным травмам или смерти.



Тип и источник опасности. Этот символ указывает на то, что несоблюдение данного предупреждения может привести к повреждению устройства, нанесению ущерба окружающей среде или другому имуществу.



Примечание. Этот символ обозначает важную информацию для лучшего понимания работы устройства.



Прочитайте руководство. Этот символ указывает на то, что необходимо внимательно прочитать руководство пользователя.



Используйте защитные перчатки.



Используйте защитную одежду.



Используйте защитную обувь.



Используйте средства защиты органов слуха.



Используйте защитные очки.



См. соответствующий рисунок в конце буклета.



Извлекайте аккумулятор во время транспортировки, хранения, ремонта и очистки.



Зеленая точка: утилизация упаковки.



Это изделие подлежит переработке. Если оно больше не пригодно для использования, сдайте его в центр переработки отходов.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

**RU**

KZ

UA

RO

EN

## **2.4 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА**

### **1. Обучение**

- Внимательно прочитайте инструкцию. Освойтесь с органами управления и научитесь правильно пользоваться устройством.
- Никогда не позволяйте пользоваться устройством детям или людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Не используйте устройство, если рядом находятся люди (особенно дети) или животные.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.

### **2. Подготовка**

- Для работы с устройством всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную длинную одежду, а также одежду со свисающими завязками или ремнями.
- Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться оборудование, и удалите все предметы, которые могут быть выброшены машиной.
- Перед работой всегда осматривайте лезвие, его болты и весь узел лезвия на наличие признаков износа или повреждений. Заменяйте изношенные и поврежденные компоненты сразу комплектом, чтобы не нарушать балансировку. Заменяйте поврежденные и неразборчивые этикетки.
- Перед началом работы проверьте кабель питания и удлинительный кабель на наличие повреждений и износа. В случае повреждения кабеля питания во время работы немедленно отсоедините вилку от источника питания. **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ПИТАНИЯ, КОГДА ОН НАХОДИТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.** Не используйте устройство, если кабель поврежден или имеет признаки износа.

### **3. Использование**

- Работайте только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не используйте газонокосилку на влажной траве.
- На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Двигайтесь только поперек поверхности склонов, а не вверх и вниз.
- Будьте очень осторожны при перемене направления движения по склону.
- Не косите на слишком крутых склонах.

- Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.
- Прежде чем наклонить устройство для транспортировки через нетравянистый участок или переместить с одного обрабатываемого участка на другой, остановите вращающиеся режущие элементы.
- Не используйте устройство, если повреждены щитки, а также если не установлены защитные ограждения и (или) контейнер для сбора травы.
- Включите двигатель в соответствии с инструкцией. Ноги должны находиться на безопасном расстоянии от режущих элементов.
- Не наклоняйте устройство при включении двигателя, если процедура запуска этого не требует. В этом случае наклоняйте устройство в сторону от себя и не выше, чем требуется. Прежде чем опустить устройство на землю, убедитесь, что обе руки находятся в рабочем положении.
- Не запускайте устройство, стоя перед разгрузочным отверстием.
- Держите руки и ноги подальше от вращающихся деталей. Никогда не стойте возле разгрузочного отверстия.
- Не выполняйте транспортировку устройства, подключенного к источнику питания.
- Остановите устройство, извлеките вилку из розетки, извлеките отключающее устройство. В следующих случаях необходимо дождаться полной остановки всех движущихся частей:
  - когда отходите от устройства;
  - перед очисткой засорения и очисткой разгрузочного желоба;
  - перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;
  - после столкновения с посторонним предметом. Перед повторным запуском и эксплуатацией осмотрите устройство на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте;
- в случае чрезмерной вибрации устройства (проверьте незамедлительно);
  - проверьте на наличие повреждений;
  - замените или отремонтируйте поврежденные детали;
  - проверьте наличие плохо закрепленных частей и при необходимости затяните их.

#### **4. Обслуживание и хранение**

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
- Регулярно проверяйте контейнер для сбора травы на наличие признаков износа или повреждений.

- Соблюдайте осторожность при использовании моделей с несколькими режущими элементами, так как вращение одного режущего элемента может способствовать вращению остальных.
- Соблюдайте осторожность во время регулировки устройства, чтобы пальцы не застряли между вращающимися режущими элементами и неподвижными частями устройства.
- Перед помещением устройства на хранение всегда дожидайтесь, пока оно остынет.
- При выполнении сервисного обслуживания режущих элементов помните, что они могут продолжать вращаться даже после отключения источника питания.
- В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

## **2.5 ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Это устройство создает во время работы электромагнитное поле! Это поле при определенных обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого устройства лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

## **2.6 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом,



если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Использование защитного оборудования, такого как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятора) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
- Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

## **2.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА**

- В некоторых регионах действуют нормативные акты, ограничивающие использование устройства в некоторых процессах. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти.
- Не позволяйте использовать данное устройство детям, лицам с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или имеющими

FR  
ES  
PT  
IT  
EL  
PL  
RU  
KZ  
UA  
RO  
EN

недостаточный опыт или знания либо людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.

- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.
- Посторонние люди, дети и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м от зоны использования устройства. При появлении на участке посторонних лиц остановите устройство.
- Работайте с устройством в прочной обуви и длинных брюках. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную длинную одежду, а также одежду со свисающими завязками или ремнями, так как они могут попасть в движущиеся части.
- Не надевайте излишне свободную одежду или украшения, так как их может затянуть во впускное отверстие.
- Длинные волосы заколите над уровнем плеч, чтобы они не попали в движущиеся части.
- Всегда надевайте средства защиты органов слуха при использовании устройства. Изделие сильно шумит, что может стать причиной необратимого повреждения слуха при несоблюдении инструкций по ограничению воздействия, снижению шума и ношению средств защиты органов слуха.
- Всегда надевайте средства полной защиты глаз при использовании устройства. Производитель настоятельно рекомендует использовать маску для лица или полностью закрытые очки. Обычные или солнцезащитные очки не являются достаточной защитой. Мощная воздушная струя может в любой момент отбросить предметы на высокой скорости, и они могут отскочить от твердых поверхностей в сторону оператора.
- Перед каждым использованием проверяйте, что все органы управления и защитные устройства работают правильно. Не используйте инструмент, если выключатель питания не останавливает его работу.
- Перед каждым использованием всегда проверяйте корпус на наличие повреждений. Убедитесь, что щитки и рукоятки установлены и надежно закреплены.
- Используйте грабли и метлу, чтобы убрать мусор перед использованием воздуходувки.
- Перед каждым использованием очищайте обрабатываемый участок. Удалите такие предметы, как камни, осколки стекла, гвозди, проволоку или веревки, которые могут быть отброшены на значительное расстояние сильным потоком воздуха или которые могут запутаться в вентиляторе.

- Не кладите устройство на мусор или рядом с ним.
- Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- Перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением отключите электроинструмент от аккумулятора. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.

## **2.8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА**

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

## **2.9 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ**

## **ГАЗОНОКОСИЛКИ**

- Используйте данное устройство только в соответствии с его областью применения.
- Извлекайте аккумулятор и ключ безопасности во время транспортировки и хранения.
- Храните газонокосилку в помещении. Когда газонокосилка не используется, ее необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

### **2.10 РЕМОНТ**

- Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- Поручите проверку устройства квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте до повторного ввода в эксплуатацию.

### **2.11 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ**

- Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства, приведенными в настоящем руководстве. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации. При использовании этого устройства будьте внимательны, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба. При возникновении любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор.
- Даже при строгом соблюдении всех инструкций существуют некоторые факторы, которые могут привести к рискам, такие как:
  - отбрасываемые части заготовки;
  - вибрационные травмы: используйте специальные рукоятки и старайтесь сократить время работы и воздействия вибрации;
  - травмы, вызванные шумом: надевайте средства защиты ушей и сокращайте время работы и воздействия шума;
  - вдыхание пыли и мелких частиц;
  - травмы от отбрасываемых режущим элементом предметов. Всегда надевайте защитные очки.

Если при использовании устройства проявятся какие-либо из этих факторов, немедленно остановите устройство и обратитесь к врачу.

- Травмы могут быть вызваны или усугублены длительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение длительного времени необходимо делать регулярные перерывы.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В некоторых странах местные правила регламентируют рабочее время и рабочие дни для использования устройства, а также действующие ограничения. Обратитесь в местные органы власти для получения подробной информации и соблюдайте местные правила, чтобы сохранить мирное соседство и избежать административных правонарушений.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	40VLM2-42P.1
<b>Номинальное напряжение</b>	36 В пост. тока.
<b>Масса (без аккумулятора)</b>	13 кг
<b>Гарантированный уровень звукового давления (дБ (А))</b>	96 дБ (А)
<b>Уровень звукового давления (дБ (А))</b>	78,5 дБ (А) k = 3дБ (А)
<b>Измеренный уровень звуковой мощности (дБ (А))</b>	92.6 дБ (А) K=3 дБ (А)
<b>Рабочий ток</b>	6,5–25 А
<b>Максимальная сила тока</b>	25 А
<b>Рекомендуемая защита</b>	Защита от повышенного тока
<b>Объем травосборника</b>	50 л
<b>Ширина обработки</b>	420 мм
<b>Высота скашивания</b>	25–75 мм
<b>Обозначение режущего элемента</b>	474555
<b>Скорость вращения без нагрузки (об/мин)</b>	3200
<b>Уровень вибрации (K=1,5 м/с<sup>2</sup>)</b>	Левая рукоятка: 0,988 м/с <sup>2</sup> Правая рукоятка: 0,928 м/с <sup>2</sup>

Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов. Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия. Реальное вибрационное воздействие при использовании электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом инструмент используется. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла — время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска).

<b>Аккумулятор</b>	
<b>Тип аккумулятора</b>	Литий-ионный
<b>Модель</b>	40VBA2-50.1

<b>Номинальное напряжение</b>	36 В пост. тока.
<b>Номинальная емкость аккумулятора</b>	5 Ач (литий-ионный)
<b>Количество элементов аккумулятора</b>	20
<b>Масса</b>	1,29 кг

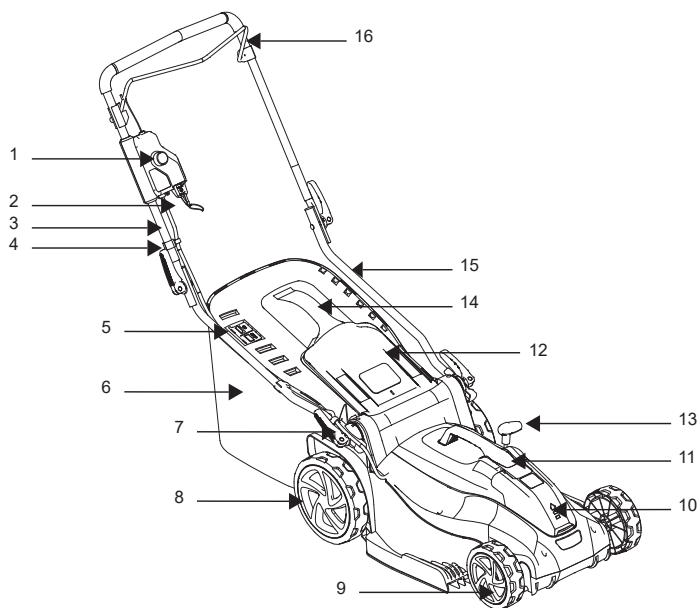
<b>Зарядное устройство</b>			
<b>Модель</b>	40VCH1-3A.1	40VCH2-6A.1	40VCH1-3ABR.1
<b>Номинальная потребляемая мощность</b>	100–240 В перем. тока	220–240 В перем. тока	100–240 В перем. тока
<b>Номинальное выходное напряжение</b>	42 В пост. тока	42 В пост. тока	42 В пост. тока
<b>Рабочая температура</b>	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С
<b>Масса</b>	0,605 кг	1,06 кг	0,605 кг

#### 4. СБОРКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием устройство необходимо полностью собрать! Не используйте устройство, которое собрано не полностью или содержит поврежденные части. Следуйте инструкции по сборке шаг за шагом и используйте предоставленные иллюстрации, чтобы легко собрать устройство.

## 4.1 РАСПАКОВКА



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Кнопка-переключатель              | 10. Крышка аккумуляторного отсека              |
| 2. Ключ безопасности                 | 11. Ручка крышки двигателя                     |
| 3. Верхняя рукоятка                  | 12. Дверца заднего разгрузочного отверстия     |
| 4. Зажим провода                     | 13. Ручка регулировки высоты режущего элемента |
| 5. Индикаторная панель травосборника | 14. Рукоятка травосборника                     |
| 6. Травосборник                      | 15. Нижняя рукоятка                            |
| 7. Быстросействующий зажим           | 16. Штанга-переключатель                       |
| 8. Задние колеса                     |  |
| 9. Передние колеса                   |  |

- Надевайте перчатки во время распаковки.
- Не используйте для распаковки резак, нож, пилу или любой другой подобный инструмент.
- Переносите инструмент только за рукоятки.
- Сохраните упаковку для дальнейшего использования (транспортировки и хранения).
- Храните руководство по эксплуатации в сухом месте для использования в будущем.

FR

## 4.2 УСТАНОВКА

### Настройка газонокосилки: рисунки с (2.1) по (2.2)

Установите газонокосилку на ровную и прочную поверхность, чтобы обеспечить безопасное и устойчивое использование.

Ослабьте быстродействующий зажим на нижней рукоятке и приведите ее в рабочее положение. Закрепите верхнюю (3) и нижнюю (15) рукоятки с помощью зажима (7).

### Регулировка высоты рукоятки: рисунок (3.8)

Установите нижнюю рукоятку в подходящее по высоте положение, совместив линию на конце нижней рукоятки с одной из четырех линий на корпусе газонокосилки. Установите быстроразъемный зажим через нижнюю рукоятку и затяните его.

### Установка и извлечение травосборника: рисунки с (2.3) по (2.5)

Перед установкой убедитесь, что травосборник был правильно установлен на металлический каркас (6) с помощью зажимов, расположенных вокруг горловины травосборника.

Поднимите дверцу заднего разгрузочного отверстия (12). Удерживая дверцу открытой, установите травосборник (6) стороной с рукояткой вверх в пазы под шарниром дверцы заднего разгрузочного отверстия (12), убедившись, что крючки надлежащим образом вошли в соответствующие пазы. После остановки поднимите дверцу заднего разгрузочного отверстия (12) и извлеките травосборник (6).



**Если индикаторное отверстие очень грязное, индикатор в этом случае не будет работать — немедленно очистите индикаторное отверстие.**

### Установка и извлечение аккумулятора: рисунок (3.3)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед началом работы убедитесь, что защелка в нижней части аккумулятора встала на место и сам аккумулятор надежно закреплен в аккумуляторном разьеме устройства. Неправильная установка аккумулятора может стать причиной его выпадения, что может привести к серьезным травмам.

Установка. Поднимите крышку аккумуляторного отсека и вставьте аккумулятор. Перед началом работы вставьте аккумулятор в нижнюю часть крышки и убедитесь, что он зафиксирован в устройстве.

Закройте крышку аккумуляторного отсека.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Крышка аккумуляторного отсека должна быть закрыта. Если она закрыта неполностью, газонокосилка не запустится.

Извлечение.

Откройте крышку аккумуляторного отсека. Нажмите кнопку отсоединения аккумулятора и извлеките его.

Подробные инструкции по выполнению зарядки см. в руководстве пользователя аккумулятора и зарядного устройства.

RU

KZ

UA

RO

EN



#### 4.3 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Проверка аккумулятора: рисунок (3.3)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием данного устройства прочитайте раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» в начале данного руководства, включая весь текст под заголовком.



Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием инструмента поместите аккумулятор в зарядное устройство и полностью зарядите его.

Обратите особое внимание на первое использование устройства: сконцентрируйтесь и уделите все внимание первому использованию. Испытайте устройство на свободном пространстве без препятствий и окружающих предметов.

#### 4.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Газонокосилку можно использовать только на открытом воздухе и ни в коем случае не в зданиях. Прежде чем переместить газонокосилку в здание, необходимо оставить ее снаружи минимум на два часа.

Запуск устройства: рисунки с (3.4) по (3.6)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Движущийся режущий элемент является очень острым. Никогда не пытайтесь изменять функции этого переключателя и системы ключа безопасности, так как это может привести к серьезным травмам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** После выключения двигателя режущий элемент продолжает вращаться еще несколько секунд. Поэтому не прикасайтесь к нижней части косилки, пока режущий элемент не остановится.

Установите полностью заряженный аккумулятор. Нажмите и удерживайте кнопку-переключатель. Потяните штангу-переключатель в сторону рукоятки и отпустите кнопку-переключатель, чтобы запустить газонокосилку. Чтобы остановить газонокосилку, отпустите штангу-переключатель.

FR

Прежде чем выполнять какую-либо регулировку газонокосилки, дождитесь полной остановки режущего элемента.

#### **О ключе безопасности**

Ключ безопасности является отключающим устройством для предотвращения непреднамеренного запуска газонокосилки.

Не извлекайте ключ при нормальном использовании, ключ безопасности не является устройством управления, которое регулирует работу режущих элементов. Всегда извлекайте ключ безопасности, если газонокосилка остается без присмотра.

ES

PT

IT

**Использование устройства: рисунки с (3.1) по (3.8)**



**ВНИМАНИЕ!** Для работы с газонокосилкой надевайте защитные очки, прочную обувь и длинные брюки. При работе в пыльных условиях всегда надевайте фильтрующую маску. Также рекомендуется использовать подходящие перчатки.

EL

PL

RU

Во время работы всегда крепко держитесь за рукоятку обеими руками. Не пытайтесь срезать длинную траву за один раз. Вместо этого стригите газон в несколько проходов. Делайте перерывы в один или два дня между скашиваниями, чтобы трава на газоне стала равномерно короткой. При скашивании по краям разверните устройство левой стороной к краю, а затем начните перемещать ее вдоль края.

KZ

UA

RO

EN

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выключите двигатель. Извлеките ключ безопасности. Перед повторным запуском и эксплуатацией осмотрите газонокосилку на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте. Сильная вибрация косилки во время работы является признаком повреждения. Газонокосилка должна быть незамедлительно проверена и отремонтирована.



**Острый режущий элемент позволит значительно повысить производительность газонокосилки, особенно при резке высокой травы.**

- Двигайтесь только поперек поверхности склонов, а не вверх и вниз.
- Будьте очень осторожны при перемене направления движения по склону.
- Не косите на слишком крутых склонах.
- Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.
- Прежде чем наклонить устройство для транспортировки через нетравянистый участок или переместить с одного обрабатываемого участка на другой, выключите устройство и дождитесь остановки режущего элемента. Всегда переносите устройство за рукоятку.
- Не наклоняйте устройство при включении двигателя.
- Не запускайте устройство, стоя перед разгрузочным отверстием.

- Держите руки и ноги подальше от вращающихся деталей. Никогда не стойте возле разгрузочного отверстия.
- Работайте с устройством только в допустимое время — не слишком рано утром и не слишком поздно вечером, чтобы не беспокоить других людей.
- Не используйте устройство во взрывоопасных средах.
- Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Не работайте с устройством при плохом освещении. Оператор должен иметь хороший обзор рабочей зоны для выявления возможных опасностей.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность слышать предупреждения (крики или сигналы тревоги). Оператор должен обращать особое внимание на то, что происходит в рабочей зоне. Не отвлекайтесь и всегда концентрируйтесь на выполняемой работе.
- Работа вблизи подобных инструментов повышает риск травмирования слуха и попадания посторонних лиц в рабочую зону.
- Сохраняйте устойчивое положение.
- Не тянитесь. В противном случае можно потерять равновесие. На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте. Следите за тем, чтобы движущиеся части устройства не касались тела.
- Никогда не используйте устройство без установленного надлежащего оборудования.
- Не модифицируйте устройство и не используйте части и принадлежности, не рекомендованные производителем.
- Прежде чем переместить инструмент в здание после использования, необходимо оставить его снаружи минимум на два часа.



**Если устройство упало, подверглось сильному удару или начало аномально вибрировать, немедленно остановите его и осмотрите на предмет повреждений или определите причину вибрации. В случае повреждения какой-либо детали ее необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре.**

- Для снижения риска получения травм при контакте с вращающимися частями всегда останавливайте устройство, извлекайте из него аккумулятор и ключ безопасности и дожидайтесь полной остановки движущихся частей:
  - перед очисткой или устранением засора;

- перед тем, как оставить устройство без присмотра;
- перед установкой и демонтажем принадлежностей;
- перед проверкой, обслуживанием или ремонтом устройства;
- в случае чрезмерной вибрации устройства (проверьте незамедлительно);

**Извлечение и зарядка аккумулятора: рисунок (6.1) и руководство по эксплуатации аккумулятора**

1. Нажать кнопку блокировки в верхней центральной части аккумулятора, чтобы извлечь его из устройства.
2. Поместите аккумулятор в зарядное устройство, сдвинув его в положение фиксации до щелчка.
3. Когда зеленый индикатор мигает, аккумулятор заряжается. Если индикатор перестал мигать, аккумулятор полностью заряжен.

## 5. ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка устройства или аккумулятора может потребовать выполнения определенных местных требований. Соблюдайте эти требования и обратитесь в местные органы власти, чтобы ознакомиться с ними. Убедитесь, что температура во время транспортировки не будет превышать пределы температурного диапазона, указанного в разделе «Хранение».

### 5.1 ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

**Рисунки с (6.1) по (6.8)**

Выключите инструмент, извлеките аккумулятор и ключ безопасности.

Переносите инструмент только за рукоятку. Защищайте устройство от сильных воздействий или вибраций, которые могут возникнуть при перевозке транспортными средствами. Закрепите устройство, чтобы предотвратить соскальзывание или падение. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света. Надежно зафиксируйте устройство перед транспортировкой.

### 5.2 ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

## 6. СОДЕРЖАНИЕ ЗИМОЙ

**Рисунок (6.9)**

Извлеките аккумулятор из электроинструмента.

Перед длительным хранением убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует инструкциям, приведенным в руководстве по его эксплуатации. **Следуйте всем инструкциям, приведенным ниже в разделе «Хранение».** Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

## 7. ХРАНЕНИЕ

Храните устройство и аккумулятор только в чистом, сухом, проветриваемом месте при температуре от 4 до 24 °C. Накрывайте его для обеспечения дополнительной защиты. Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

## 7.1 ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

### Рисунки с (6.1) по (6.9)

Извлеките аккумулятор из электроинструмента. Внимательно проверьте устройство на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных деталей. Очистите устройство перед хранением. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света. Следите, чтобы изделие всегда было защищено от холода и влажности.

- Перед помещением устройства на хранение всегда дожидайтесь, пока оно остынет.

## 7.2 ХРАНЕНИЕ ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

### Рисунок (6.9)

Убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует рекомендованному в руководстве по его эксплуатации. Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

## 8. ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.**  
**Перед регулировкой, проверкой, очисткой или хранением устройства всегда извлекайте аккумулятор и ключ безопасности.**

## 8.1 ОЧИСТКА

### Рисунок (5.1)

Протирайте корпус и пластиковые части устройства при помощи влажной мягкой ткани. Не используйте сильные растворители или моющие средства для очистки пластикового корпуса или пластиковых частей устройства. Некоторые бытовые чистящие средства могут стать причиной повреждения устройства, а также могут привести к риску поражения электрическим током.

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
- Регулярно проверяйте контейнер для сбора травы на наличие признаков износа или повреждений.
- Соблюдайте осторожность во время регулировки устройства, чтобы пальцы не застряли между вращающимися режущими элементами и неподвижными частями устройства.
- Перед очисткой устройства всегда дожидайтесь, пока оно остынет.
- При выполнении сервисного обслуживания режущих элементов помните, что они могут продолжать вращаться даже после отключения источника питания.
- В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.

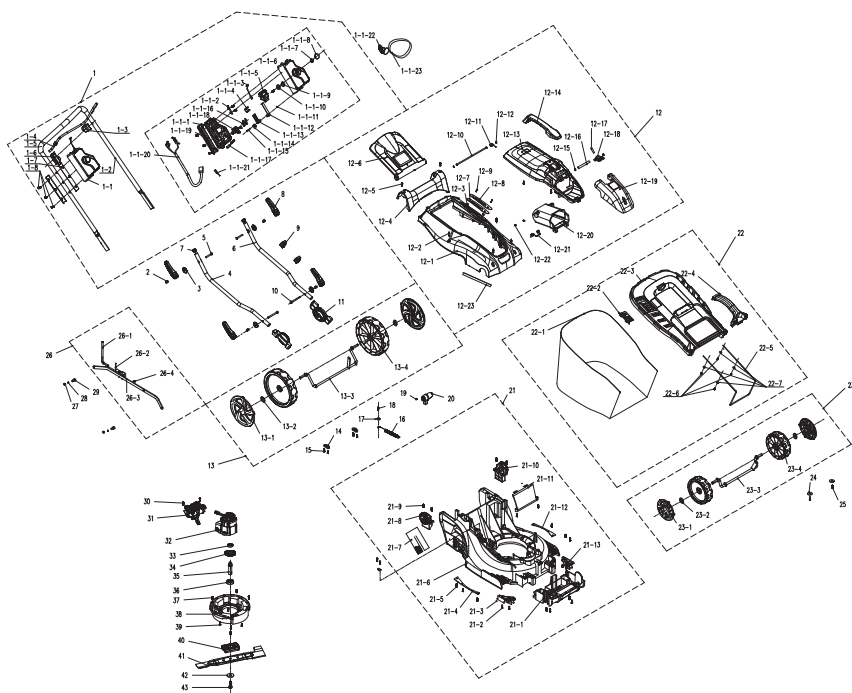
## 8.2 ЗАМЕНА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

Рисунок 5.1

Положите газонокосилку на бок, чтобы получить доступ к нижней части. Поместите деревянный брусок или какой-либо другой стопор между режущим элементом и краем платформы, чтобы предотвратить свободное вращение режущего элемента. С помощью гаечного ключа открутите гайку режущего элемента на нижней части устройства. Снимите гайку режущего элемента, шайбу и сам режущий элемент с устройства.

Поместите новый режущий элемент на вал и установите шайбу и гайку режущего элемента. Затяните гайку режущего элемента. Момент затяжки гайки 25–30 Нм. После установки режущего элемента проверьте вручную, что все вращается надлежащим образом.

## 8.3 ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ



ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
1	Рукоятка в сборе	1	5
1-1	Компонент блока переключателя	1	5
1-1-1	Блок переключателя	1	5
1-1-2	Фиксирующая пластина	1	5

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
1-1-3	Металлическая проволока	1	5
1-1-4	Кнопка включения	1	5
1-1-5	Переключатель	1	5
1-1-6	Блок переключателя	1	5
1-1-7	Пружина кнопки	1	5
1-1-8	кнопки	1	5
1-1-9	Уплотнительное кольцо	1	5
1-1-10	Пластина	1	5
1-1-11	Гайка	1	5
1-1-12	Пластина крюка	1	5
1-1-13	Направляющая пластина	1	5
1-1-14	Скрученная пружина	1	5
1-1-15	Крепежный винт	1	5
1-1-16	Контакт ключа	2	5
1-1-17	Зажим кабеля	1	5
1-1-18	Держатель	1	5
1-1-19	Заднее фиксированное крепление	1	5
1-1-20	Кабель	1	5
1-1-21	Двухконтактный кабель	1	5
1-1-22	Ключ в сборе	1	5
1-1-23	Ремни ключа	1	5
1-2	Толкатель	1	5
1-3	Опора	1	5
1-4	Тяговая штанга	1	5
1-5	Губка	1	5
1-6	Держатель	1	5
1-7	Муфта трубки	2	5
1-8	Винт	13	5
2	Стержень	4	5
3	Быстрозажимная прокладка	4	5
4	Толкатель	1	5
5	Болт	2	5
6	Толкатель	1	5

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
7	Задвижка	2	5
8	Быстрозажимная рукоятка	4	5
9	Фиксатор кабеля	2	5
10	Винт	2	5
11	Регулировочный зубец	2	5
12	Верхняя крышка в сборе	1	5
12-1	Средняя крышка	1	5
12-2	Винт	6	5
12-3	Гайка	2	5
12-4	Откидная крышка	1	5
12-5	Винт	11	5
12-6	Задняя крышка	1	5
12-7	Сдвижная мягкая пластина	1	5
12-8	Сдвижная пластина	1	5
12-9	Винт	2	5
12-10	Ось задней крышки	1	5
12-11	Пружина	1	5
12-12	Разрезная шайба	2	5
12-13	Верхняя крышка	1	5
12-14	Рукоятка	1	5
12-15	Эластичное кольцо вала	2	5
12-16	Вал	1	5
12-17	Пружина	1	5
12-18	кнопки	1	5
12-19	Щиток	1	5
12-20	Коробка аккумулятора	1	5
12-21	Пружина аккумулятора	1	5
12-22	Винт	4	5
12-23	Пылезащитная деталь	2	5
13	Ось колеса в сборе	1	5
13-1	Колпак заднего колеса	1	5
13-2	Шайба	2	5
13-3	Ось заднего колеса в сборе	1	5



ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
13-4	Заднее колесо	2	5
13-5	Колпак заднего колеса	1	5
14	Установочная пластина оси	2	5
15	Винт	4	5
16	Регулировочная пружина	1	5
17	Прокладка	1	5
18	Винт	1	5
19	Винт	1	5
20	Рычаг регулировки	1	5
21	Компоненты шасси	1	5
21-1	Переднее шасси	1	5
21-2	Винт	10	5
21-3	Пластина для резки травы	1	5
21-4	Фиксированная пластина	1	5
21-5	Винт	8	5
21-6	Ходовая часть	1	5
21-7	Губка	1	5
21-8	Фиксированный зубец	1	5
21-9	Винт	4	5
21-10	Фиксированный зубец	1	5
21-11	Направляющая пластина	1	5
21-12	Фиксированная пластина	1	5
21-13	Пластина для резки травы	1	5
22	Компоненты травосборника	1	5
22-1	Травосборник	1	5
22-2	Индикатор	1	5
22-3	Верхняя крышка	1	5
22-4	Рукоятка травосборника	1	5
22-5	Держатель травосборника	1	5
22-6	Плоская шайба	0	5
22-7	Винт	0	5
23	Ось переднего колеса в сборе	1	5
23-1	Колпак переднего колеса	1	5

FR  
ES  
PT  
IT  
EL  
PL  
**RU**  
KZ  
UA  
RO  
EN

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
23-2	Шайба	2	5
23-3	Ось заднего колеса в сборе	1	5
23-4	Переднее колесо	2	5
23-5	Колпак переднего колеса	1	5
24	Прокладка	2	5
25	Винт	2	5
26	Штанга регулировки высоты в сборе	1	5
26-1	Штанга регулировки высоты	1	5
26-2	Торсионная пружина	1	5
26-3	Соединительная штанга	1	5
26-4	Шплинт	1	5
27	Гайка	2	5
28	Плоская шайба	2	5
29	Винт	2	5
30	Винт	2	5
31	Бесщеточный электрический контроллер в сборе	1	5
32	Бесщеточный двигатель в сборе	1	5
33	Подшипник	1	5
34	Зубчатое колесо	1	5
35	Выходной вал	1	5
36	Подшипник	1	5
37	Винт	8	5
38	Фиксированное крепление	1	5
39	Винт	1	5
40	Фиксированная пластина	1	5
41	Режущий элемент	1	5
42	Прижимная пластина режущего элемента	1	5
43	Винт	1	5

## 8.4 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК



**ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.**

**Предупреждение! Перед любыми действиями по устранению неполадок выключайте устройство.**

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство не запускается.	Аккумулятор не установлен должным образом.	Чтобы правильно установить аккумулятор, убедитесь, что фиксаторы в верхней части аккумулятора защелкнуты на месте.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор в соответствии с прилагаемыми инструкциями.	
	Выключатель питания/ скорости находится в выключенном положении.	Нажмите на выключатель.	
	Аккумулятор неправильно установлен.	Установите правильно.	
	Выключатель питания не установлен во включенное положение.	См. раздел «Запуск устройства».	
Рукоятка неправильно установлена.	Болты панели вставлены неправильно.	Отрегулируйте высоту рукоятки и убедитесь, что панельные болты установлены должным образом.	-
	Быстрозажимные рычаги не затянуты.	Затяните их.	
Газонокосилка срезает траву неравномерно.	Трава имеет разную высоту, слишком густая или высота скашивания настроена неправильно.	Проверьте высоту колес. Для ровного скашивания необходимо установить все колеса на одинаковой высоте.	-
Мульчирование не выполняется надлежащим образом.	Обрезки травы влажные и прилипают к устройству.	Перед скашиванием дождитесь высыхания травы.	-

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Газонокосилка перемещается с трудом.	Трава слишком высокая, задняя часть корпуса газонокосилки и лезвие застревают в густой траве или высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-
Обрезки травы не собираются надлежащим образом в травосборник.	Высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-
При работе на высокой скорости газонокосилка вибрирует.	Лезвие не сбалансировано или изношено.	Замените лезвие.	-
	Вал двигателя изогнут.	Выключите двигатель и проверьте газонокосилку. Отремонтируйте газонокосилку.	-
Двигатель остановился во время работы.	Высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.	
Газонокосилка внезапно остановилась во время скашивания.	Возможно, газонокосилка перегружена.	Остановите газонокосилку, подождите 3 минуты, затем запустите ее снова.	-
Устройство не достигает полной мощности.	Мощность аккумулятора слишком низкая.	Зарядите аккумулятор.	-
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.	
Сильная вибрация или шум.	Болты или гайки ослабли.	Затяните болты и гайки.	-
Устройство внезапно остановилось.	Аккумулятор разряжен.	Извлеките и зарядите аккумулятор.	-
	Аккумулятор перегрелся.	Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть.	

### 8.5 ФАТАЛЬНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА: ВАЖНЕЙШИЕ ПРОБЛЕМЫ

Проблемы	Решения
Из устройства идет дым.	Немедленно остановите устройство и доставьте в сервисный центр.

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство начало сильно вибрировать.		Остановите устройство, извлеките ключ безопасности и немедленно выясните причину. Проверьте состояние режущего элемента. Обычно вибрация указывает на возникновение проблемы. Если не удастся обнаружить причину, доставьте устройство в сервисный центр.	

## 9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

## 10. ГАРАНТИЯ

### 10.1 НАША ГАРАНТИЯ

Продукция STERWINS разработана в соответствии с самыми высокими стандартами качества для изделий, предназначенных для потребительского рынка. Настоящая гарантия действует в течение 3 лет с момента покупки изделия. Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства: отсутствующие части и элементы, а также повреждения, возникшие при нормальных условиях эксплуатации. Ремонт или замена частей не продлевают изначальный срок гарантии. Необходимо предоставить доказательство покупки данного изделия с датой покупки. Гарантия ограничивается стоимостью данного изделия.

### 10.2 ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Данная гарантия не распространяется на проблемы или инциденты, связанные с неправильным использованием изделия.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- инструмент использовался неправильно;
- повреждения возникли при транспортировке или монтаже изделия;
- ремонт и (или) замена частей устройства проводились третьими лицами;
- повреждения возникли вследствие внешних факторов или воздействия посторонних предметов, таких как песок или камни;
- повреждения возникли в результате несоблюдения инструкций по технике безопасности и использованию;
- инструмент разбирался или вскрывался;
- инструмент подвергался воздействию влажной среды (роса, дождь, погружение в воду);
- инструмент использовался в профессиональных целях;
- инструмент подвергался воздействию температуры, выходящей за пределы диапазона, указанного в разделе «Хранение».

Устройство необходимо эксплуатировать в нормальных условиях и не использовать в профессиональных целях. Поэтому данная гарантия не распространяется на устройства,

FR

используемые садоводческими компаниями, местными органами власти, а также компаниями, предлагающими платную аренду или бесплатный прокат оборудования.

ES

В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании Sterwins. В большинстве случаев

PT

дилеры компании Sterwins смогут решить проблему или устранить дефект. Сохраните накладную или квитанцию, так как они будут запрошены для обработки любых претензий.

IT

EL

PL

**RU**

KZ

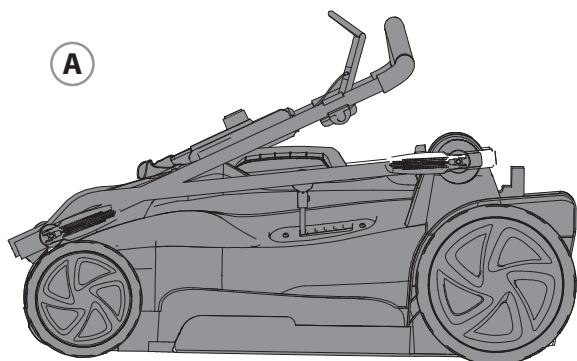
UA

RO

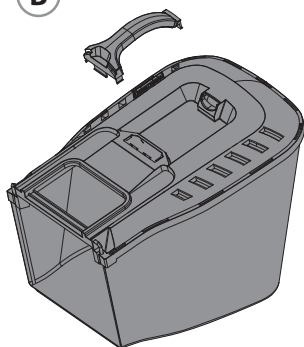
EN



**A**



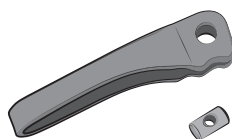
**B**



**C**  
x2



**D**  
x2



**E**  
x2



0 1 2 3 4 5 cm

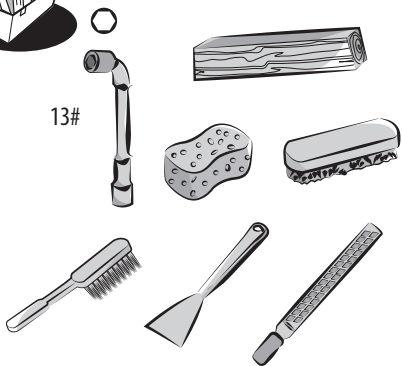


**F** x2 45mm

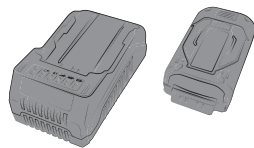
**G** x2

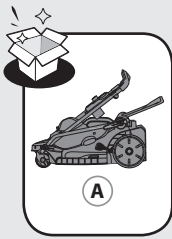


13#

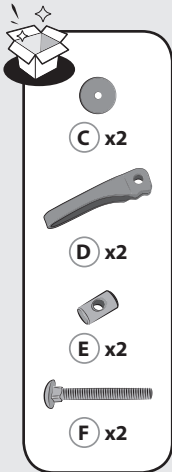
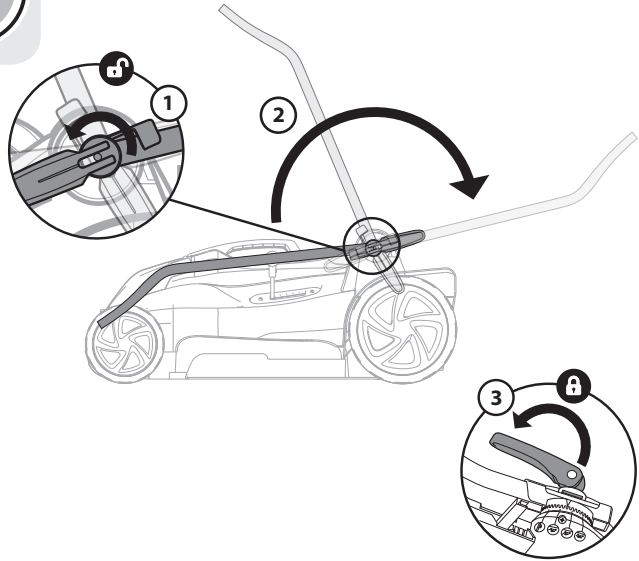


**UP**  
UNIVERSAL POWER  
**40**

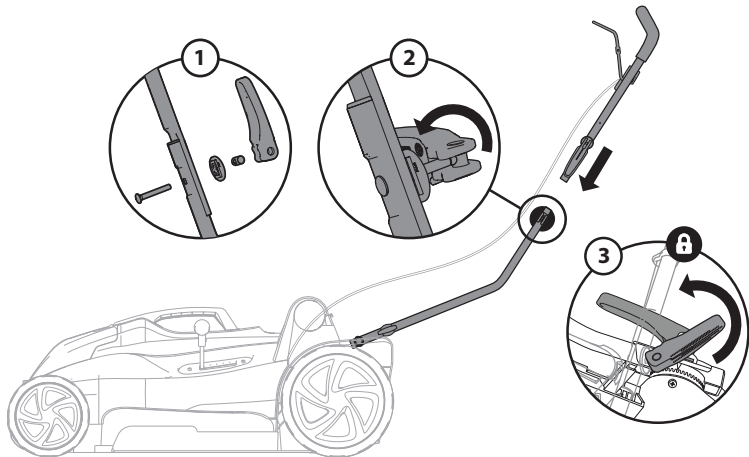




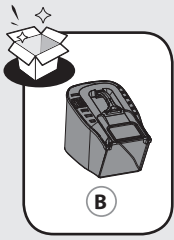
2.1



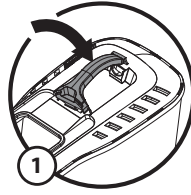
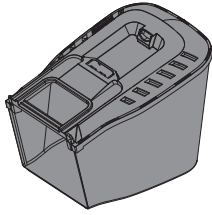
2.2



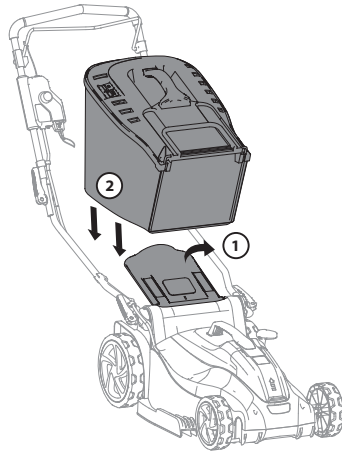




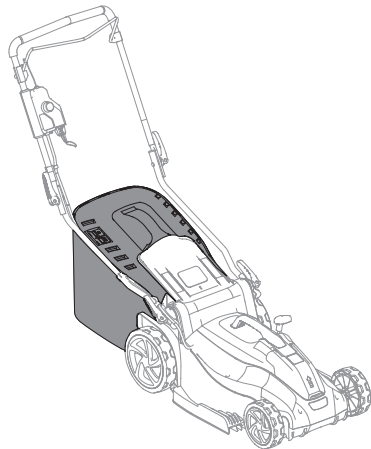
## 2.3



## 2.4

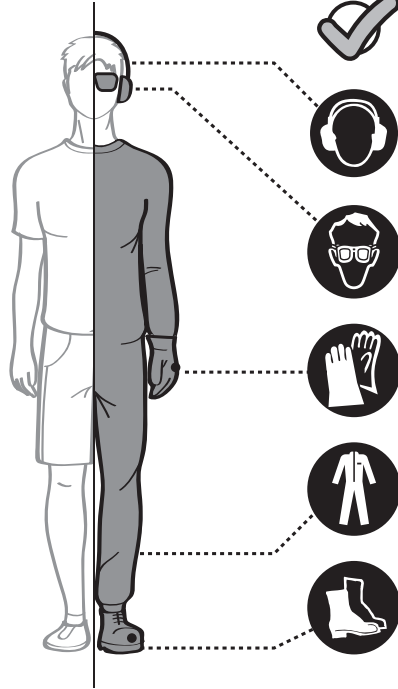


## 2.5

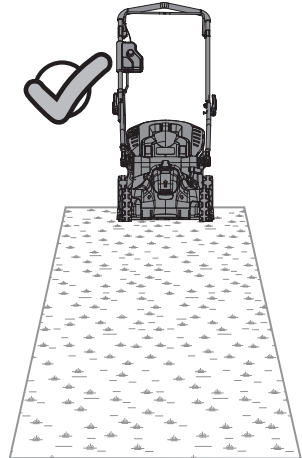
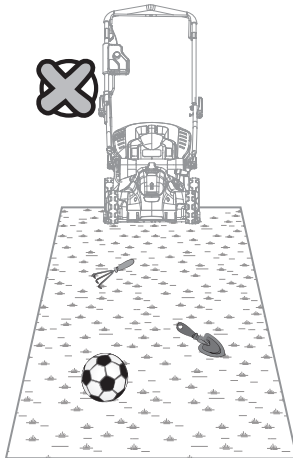


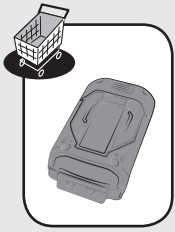


3.1

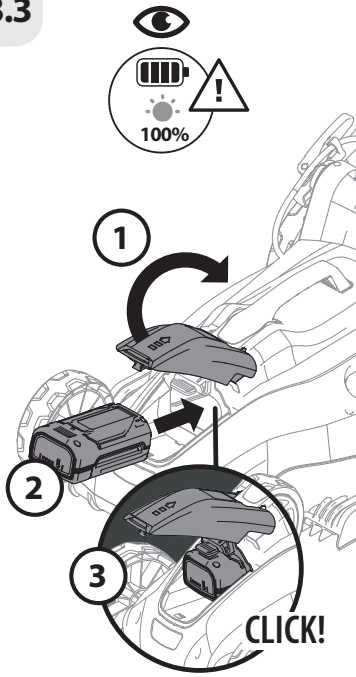


3.2

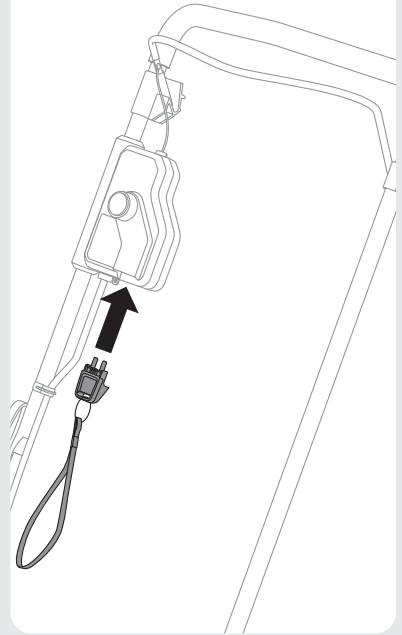




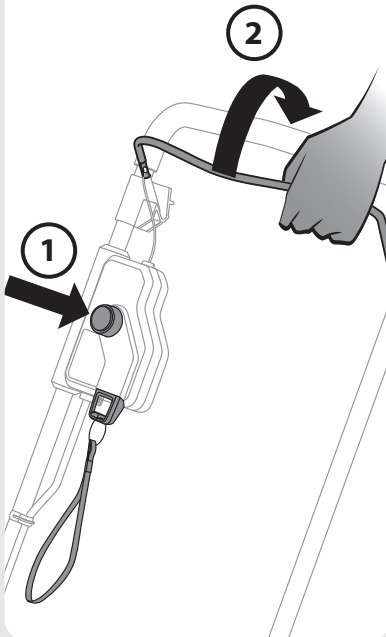
3.3



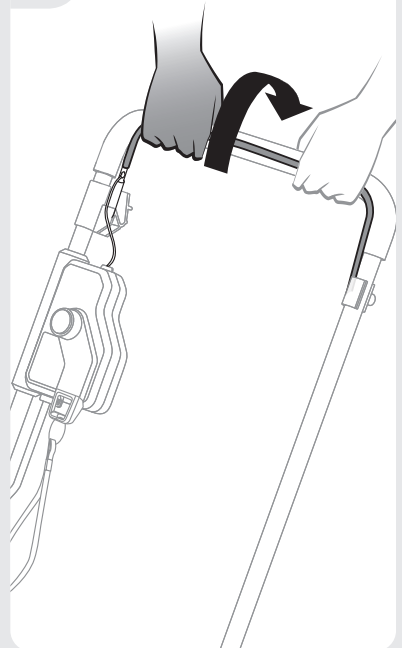
3.4



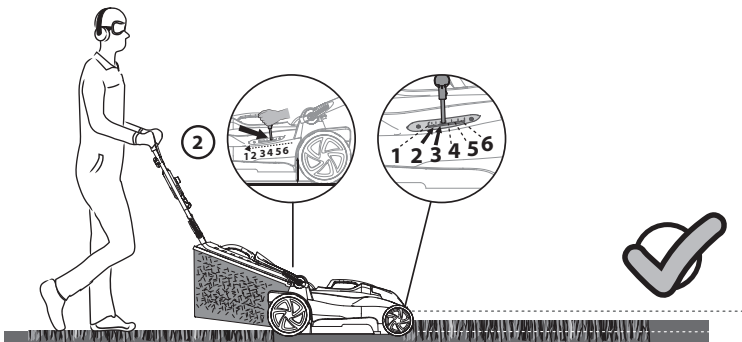
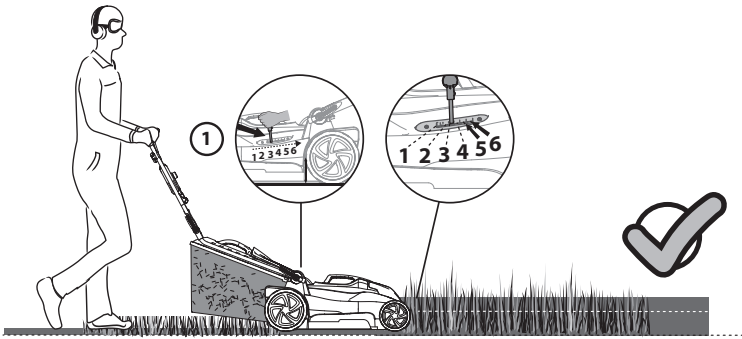
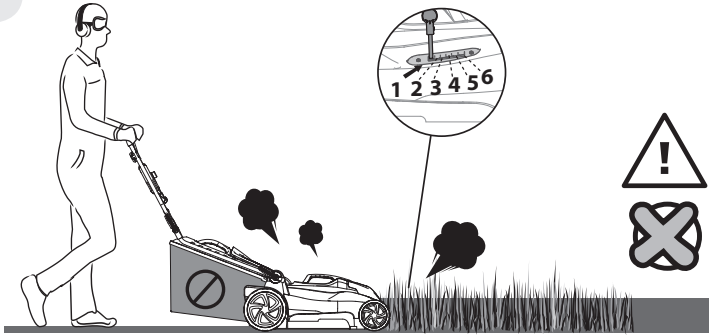
3.5



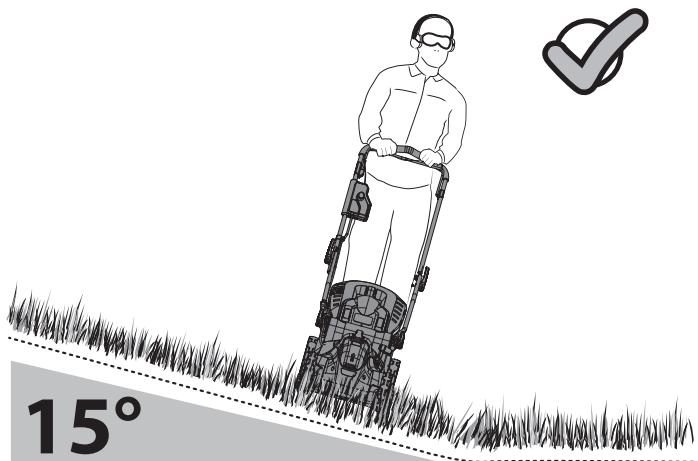
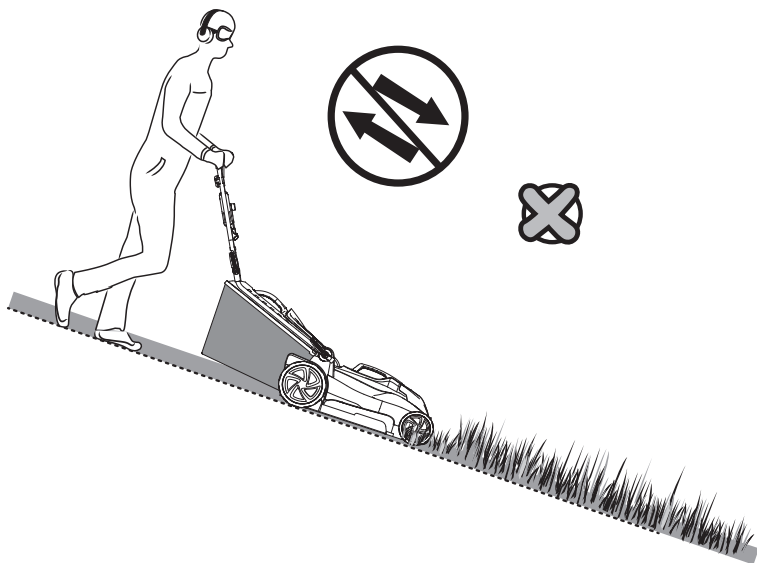
3.6



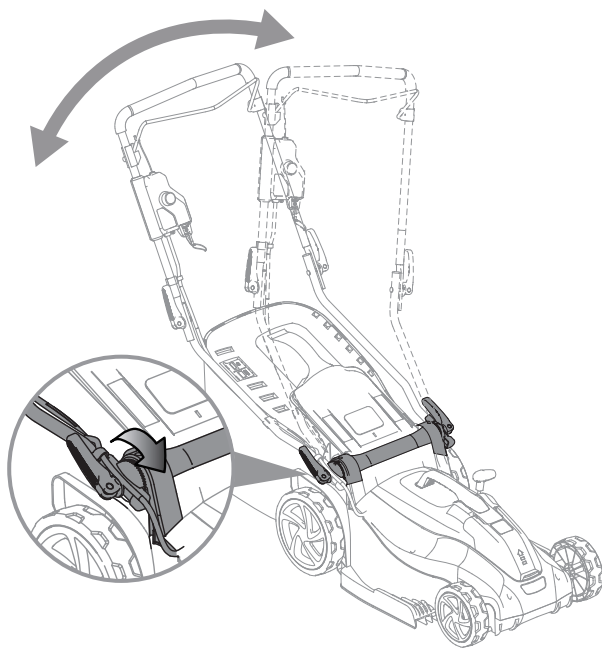
### 3.7

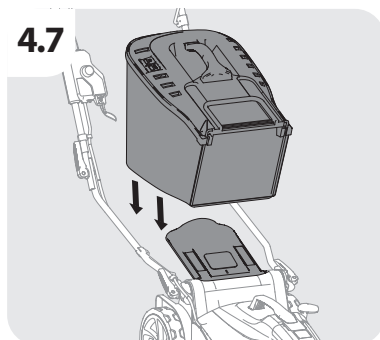
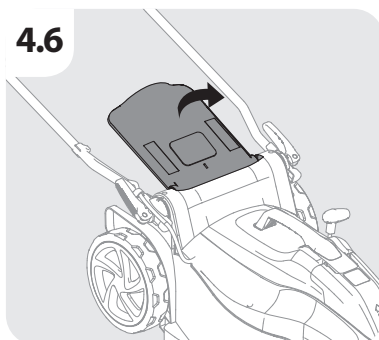
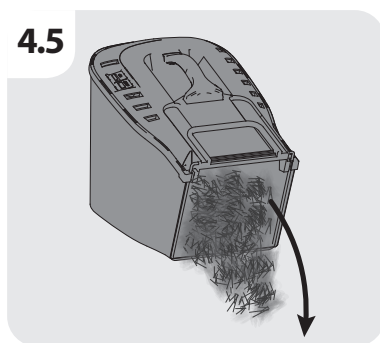
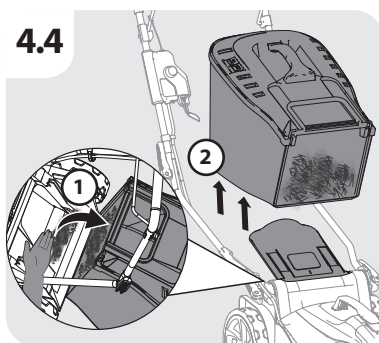
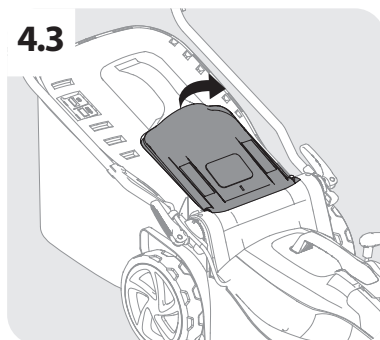
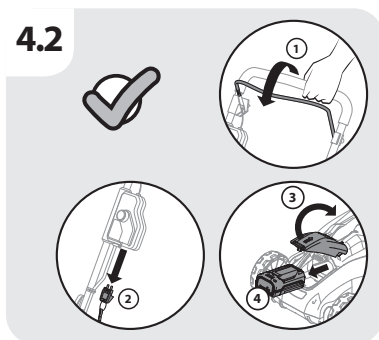
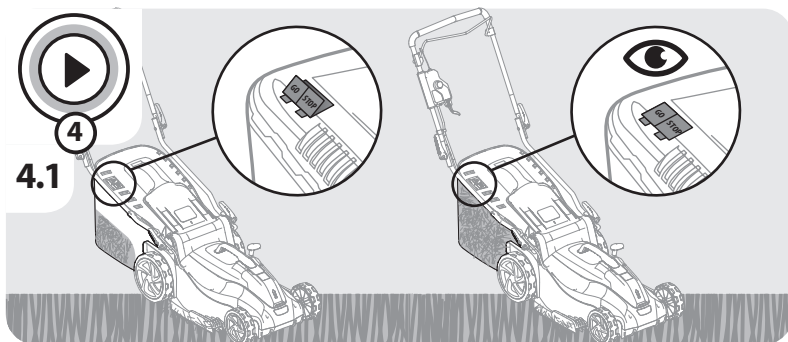


3.8



3.8

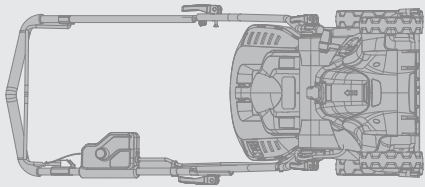
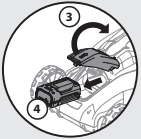




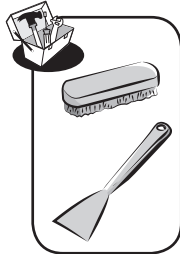
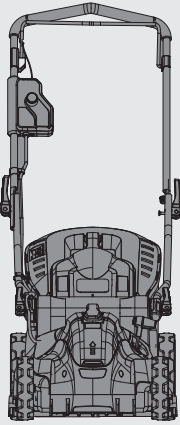


5.1

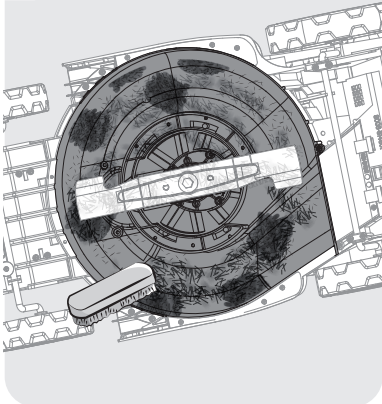
a



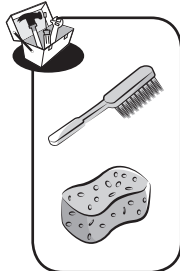
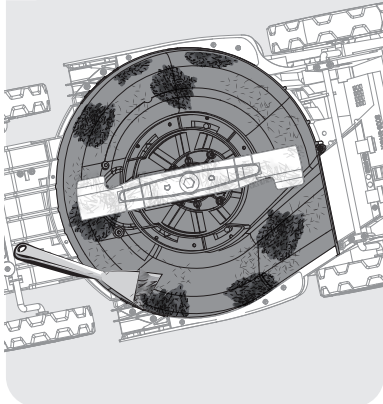
90°



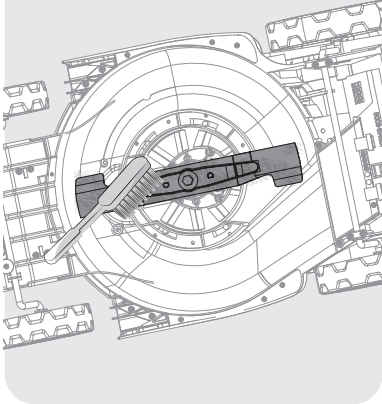
b



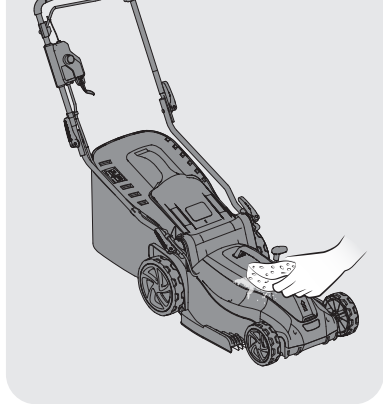
c



d



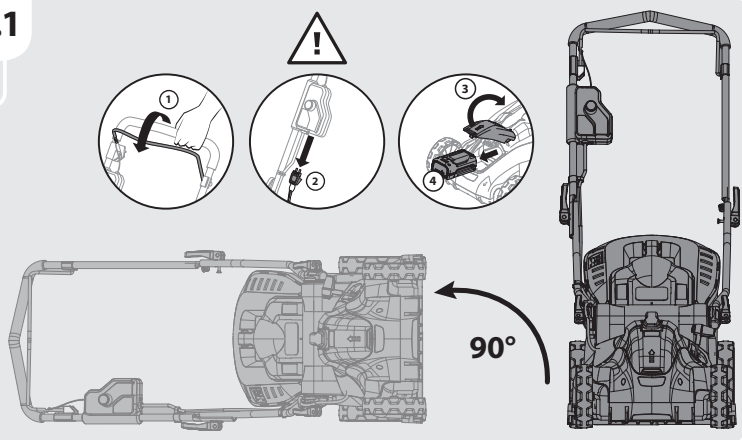
e



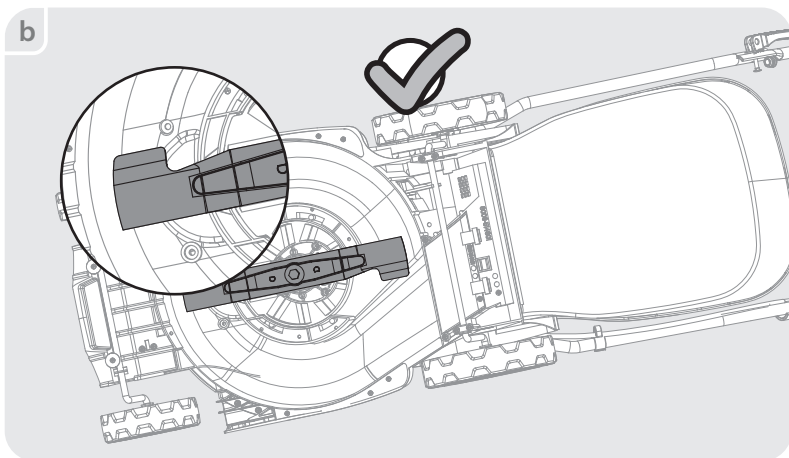


# 5.1

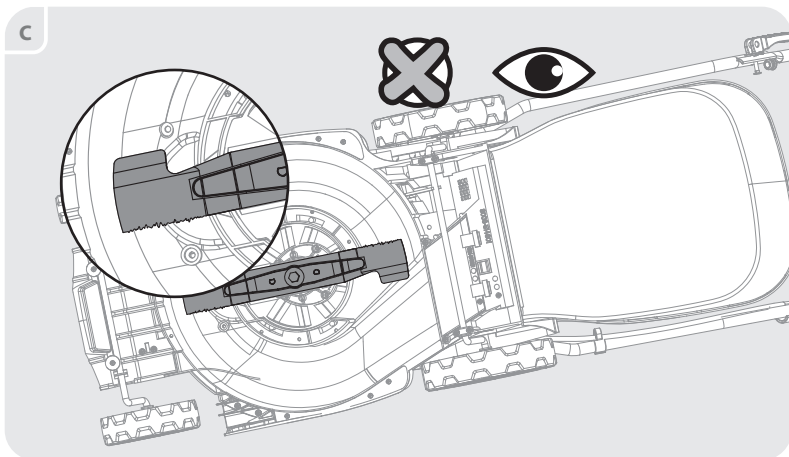
a

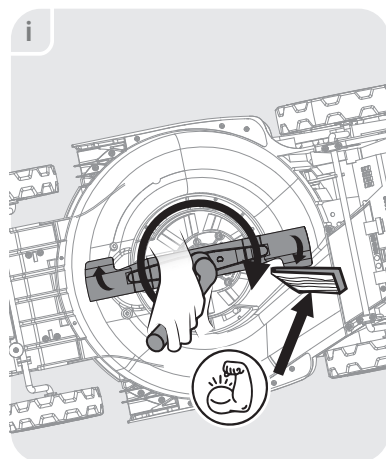
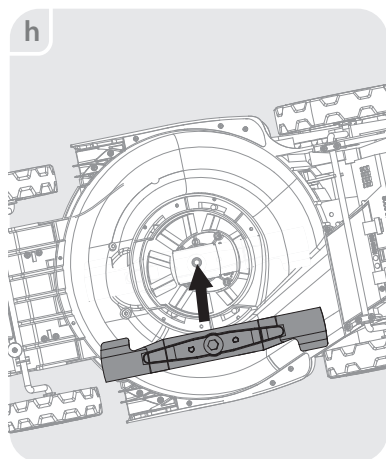
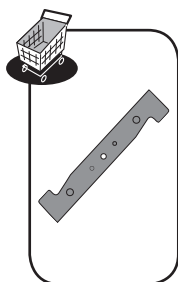
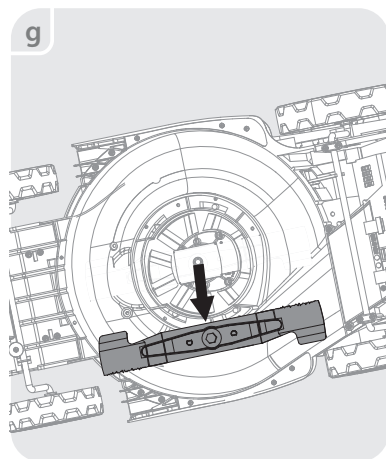
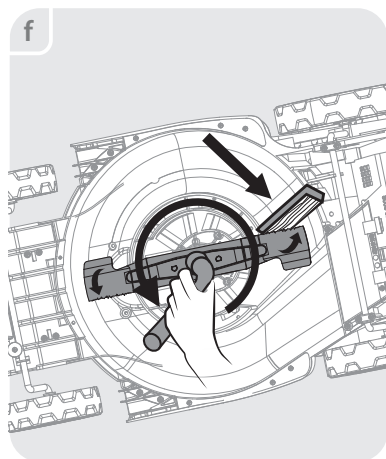
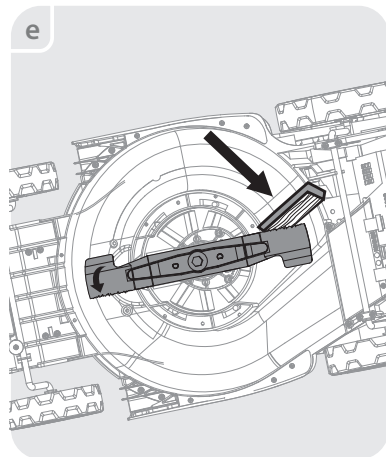
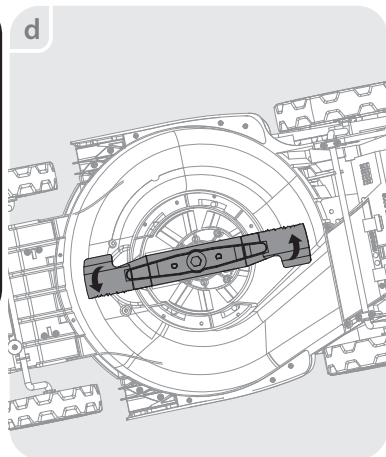
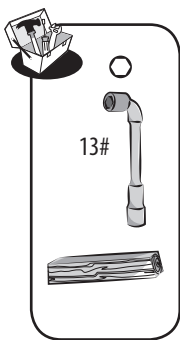


b



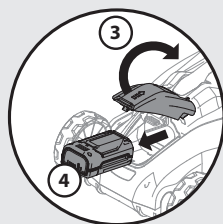
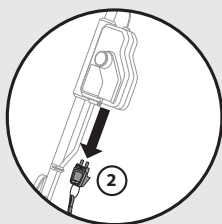
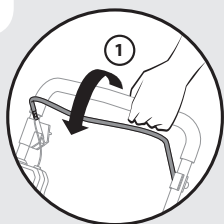
c



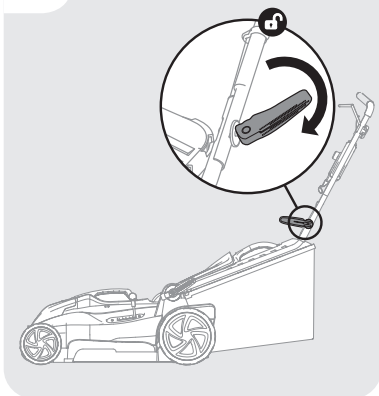




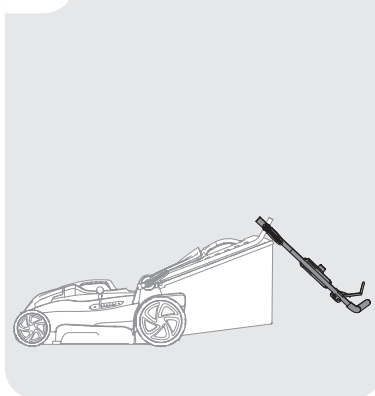
6.1



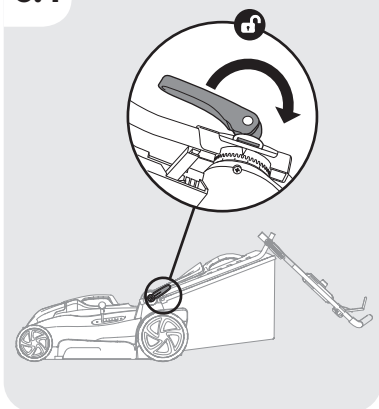
6.2



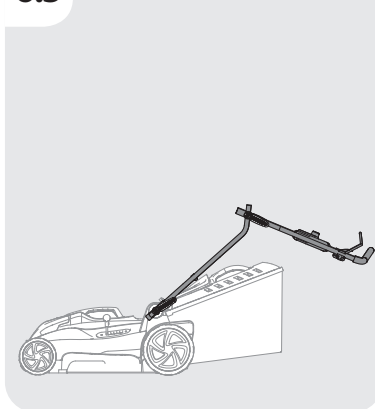
6.3



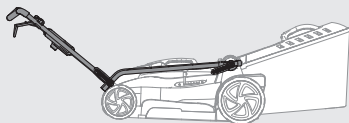
6.4



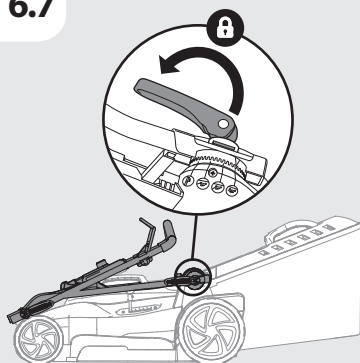
6.5



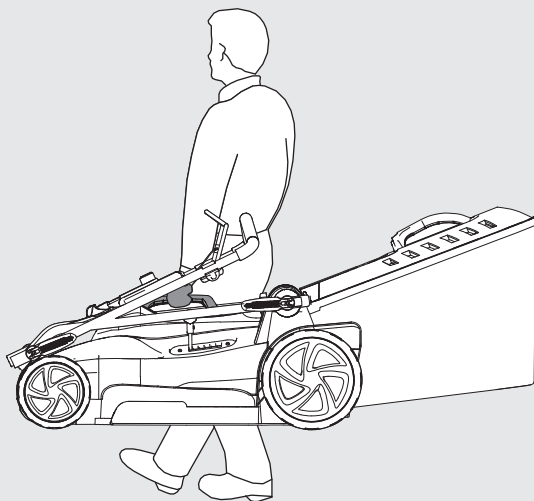
6.6



6.7



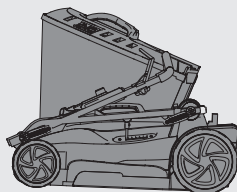
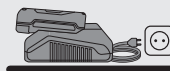
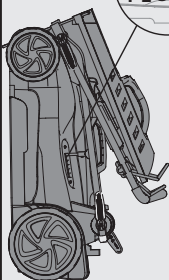
6.8



6.9



4°C ~ 24°C







Ce produit se recycle,  
s'il n'est plus utilisable  
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :

[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- KZ** бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Made in China / Сделано в Китае /  
Қытайда жасалған

\*\* Garantie 3 ans / 3 años de garantía / Garantie de 3 anos / Garanzia 3 anni /  
Εγγύηση 3 ετών / Gwarancja 3-letnia / Гарантия 3 года / Кепілдік 3 жыл / Гарантія 3 роки /  
Гарантія 3 ani / 3-year guarantee



Adeo Services - 135, rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 - RONCHIN-  
France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Импортер/Продавец/Лицо уполномоченное принимать  
претензии по качеству товара :  
на территории Российской Федерации, ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН  
ВОСТОК», 141031, МО, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, Р

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin  
Leroy Merlin Greenstone Store  
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone  
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

Импорртаушы/Тауардың сапасы бойынша  
наразылықтарды қабылдауға өкілетті тұлға :  
Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС Қазақстан  
Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77,  
«ParkView» БО, 6қ., 07-кеңсе